



CARMEN



CEB1815B • ELECTRIC OVERBLANKET

(NL) Gebruiksaanwijzing

(DE) Gebrauchsanweisung

(EN) Instruction manual

(FR) Mode d'emploi

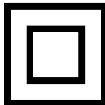


(NL)	Gebruiksaanwijzing	pagina 4
(EN)	Instruction manual	page 12
(DE)	Gebrauchsanweisung	Seite 20
(FR)	Mode d'emploi	page 30

Carmen CEB1815B electric overblanket
Dimensions: 180 x 130 cm
120W • 220-240V~ 50/60Hz

Verklaring van de symbolen

	Maximale was-temperatuur 30 °C.		Lees de aanwijzingen!
	Delicaat wasprogramma.		Niet bleken.
	Niet met naalden in de deken steken!		Niet in de droger drogen.
			Niet strijken.
	Niet gebruiken als de deken gevouwen of opgerold is!		Niet chemisch reinigen.
	Niet gebruiken bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar).		De bij dit apparaat gebruikte stoffen zijn in overeenstemming met de hoge sociaal-ecologische eisen van de Oeko-Tex-standaard 100.
	Dit product voldoet aan de eisen van de huidige Europese en nationale richtlijnen.		
			Fabrikant
	Gooi het elektrische apparaat weg in overeenstemming met de EG-richtlijn – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		

	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en is in overeenstemming met beschermingsklasse 2.		De elektrische omslagdeken is geschikt voor 1 persoon.
	WAARSCHUWING; Waarschuwing voor risico op letsel of gevaar voor uw gezondheid.		
	OPGELET; Veiligheidswaarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of toebehoren.		
	ATTENTIE; Aandachtspunt voor belangrijke informatie.		

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen - aandachtig lezen en bewaren voor later gebruik!



WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen (elektrische schokken, brandwonden, brand). De volgende veiligheidsadviezen en risicoaanduidingen dienen niet alleen ter bescherming van uw gezondheid of de gezondheid van anderen, maar ook ter bescherming van het product. Neem daarom de hierin genoemde adviezen en waarschuwingen in acht en geef deze handleiding mee als u het artikel aan een ander geeft.
- Deze elektrische omslagdeken mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die bescherming nodig hebben, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren (bijv. diabetici, personen met door ziekte veroorzaakte huidveranderingen of littekens in het toepassingsgebied, na inname van pijnstillende middelen of alcohol).
- Deze elektrische omslagdeken mag niet worden gebruikt bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar), omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.
- Het apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar met de bediening altijd op de laagste stand.
- Deze elektrische omslagdeken kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij de elektrische omslagdeken onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de elektrische omslagdeken spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Deze elektrische omslagdeken is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Geen naalden in de elektrische omslagdeken steken!
- Niet gebruiken als hij gevouwen of gekreukeld is.
- Niet nat gebruiken.
- Deze elektrische omslagdeken mag alleen gebruikt worden in combinatie met de afkoppelbare schakelaar RT5S.
- De door deze elektrische omslagdeken uitgezonden elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van uw pacemaker beïnvloeden. De stralingswaarden liggen echter ver onder de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m, magnetische fluxdichtheid: max. 0,1 millitesla. Neem daarom voor gebruik van deze elektrische omslagdeken contact op met uw arts of met de fabrikant van uw pacemaker.
- Niet aan de snoeren trekken, draaien en ze ook niet scherp vouwen.
- Deze elektrische omslagdeken dient regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien tekenen van slijtage of beschadiging aanwezig zijn, de elektrische omslagdeken niet is gebruikt zoals bedoeld of de deken niet meer opwarmt, moet hij voor gebruik worden gecontroleerd door de fabrikant.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het vervangen worden door de fabrikant, een aangewezen servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon. Dit om gevaar te voorkomen.
- Als deze elektrische omslagdeken is ingeschakeld, mag er
 - geen scherp voorwerp op worden gelegd,
 - geen warmtebron zoals een kruik of warmtekussen enz. op worden gelegd.
- De elektronische onderdelen in de schakelaar worden warm bij gebruik van de elektrische omslagdeken. De schakelaar mag als hij is ingeschakeld beslist niet worden afgedekt of op de elektrische omslagdeken liggen.

- Het netsnoer en de bediening van het apparaat kunnen leiden tot risico's van verstrengeling, verwurging, struikelen of erop trappen als het niet correct is geplaatst. De gebruiker zorgt ervoor dat overtollige banden en elektrische snoeren op een veilige manier worden aangebracht.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen vanaf 3 jaar, tenzij de schakelaar wordt ingesteld door een ouder of toezichthoudende persoon en het kind goed is uitgelegd hoe het apparaat veilig kan worden bediend.
- Als op de omslagdeken geslapen worden met de bediening op een hogere stand dan heeft de gebruiker kans op mogelijke brandwonden of een hitteberoerte.
- Neem te allen tijde de aanwijzingen uit de volgende hoofdstukken in acht: Bediening, Reiniging en onderhoud, Opbergen.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u zich wenden tot onze klantenservice.

Productomschrijving

1. Elektrische omslagdeken
2. Schakelaar



Voorgeschreven gebruik



OPGELET!

De elektrische omslagdeken is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van het menselijk lichaam.

Bediening

Veiligheid



OPGELET!

- De elektrische omslagdeken is voorzien van het VEILIGHEIDSSYSTEEM. Deze sensortechnologie voorkomt oververhitting van de elektrische omslagdeken op het totale oppervlak door automatisch uitschakelen bij storing. Als het VEILIGHEIDSSYSTEEM de elektrische omslagdeken heeft uitgeschakeld, worden de temperatuurniveaus bij ingeschakelde toestand niet meer verlicht.
- Let erop dat de elektrische omslagdeken na een storing om veiligheidsredenen niet meer kan worden gebruikt en moet worden opgestuurd naar het opgegeven serviceadres.
- Verbind de defecte elektrische omslagdeken in geen geval met een andere schakelaar van hetzelfde type. Dit zou eveneens zorgen voor een definitieve uitschakeling door het veiligheidssysteem in de schakelaar.

Ingebruikname

De elektrische omslagdeken kan gebruikt worden als omslagdeken, plaid of als omslagdeken op het bed.

- Verbind eerst de schakelaar met het aansluitpunt aan de deken door de stekker aan te sluiten.
- Steek daarna de stekker in het stopcontact.

Inschakelen

Schuif de standenknop van stand 0 naar de warmtestand 1, 2 of 3 om de elektrische omslagdeken in te schakelen. Bij ingeschakelde toestand is het indicatie lampje verlicht.

Warmtestand instellen

- Stand 0: UIT
Stand 1: minimale verwarming
Stand 2: gemiddelde verwarming
Stand 3: maximale verwarming



ATTENTIE

- De elektrische omslagdeken warmt het snelst op wanneer u eerst het hoogste temperatuurniveau inschakelt.



WAARSCHUWING:

Als de elektrische omslagdeken meerdere uren wordt gebruikt, raden wij u aan de laagste warmtestand (stand 1) in te stellen om oververhitting van de gebruiker en mogelijke brandwonden of een hitteberoerte als gevolg daarvan te voorkomen.

Automatische uitschakelfunctie

De elektrische omslagdeken is voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Hierdoor wordt de warmtetoevoer ca. 180 minuten na de ingebruikname van de elektrische omslagdeken stopgezet. Om de elektrische omslagdeken opnieuw te kunnen gebruiken, moet u eerst de standenknop UIT zetten. Na ongeveer 5 seconden kunt u de elektrische omslagdeken opnieuw inschakelen.



Uitschakelen

Schuif de standenknop naar stand 0 om de elektrische omslagdeken uit te schakelen. Het indicatie lampje is niet meer verlicht.



ATTENTIE

Als de elektrische omslagdeken enkele dagen niet wordt gebruikt, schuif de standenknop naar beneden om de elektrische omslagdeken uit te schakelen en trek u de stekker uit het stopcontact. Ontkoppel vervolgens de schakelaar van de elektrische omslagdeken door de stekker los te halen

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING

Trek voordat u de elektrische omslagdeken reinigt altijd de stekker uit het stopcontact. Ontkoppel vervolgens de schakelaar van de elektrische omslagdeken door de stekker los te halen. U loopt anders het risico op een elektrische schok.



OPGELET!

De schakelaar mag nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen. Hij kan daardoor beschadigen.

- Gebruik voor het reinigen van de schakelaar een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen chemische reinigings- of schuurmiddelen.
- Kleine vlekken op de elektrische omslagdeken kunnen met een doek of vochtige spons en eventueel een klein beetje vloeibaar fijnwasmiddel worden verwijderd.



OPGELET!

De elektrische omslagdeken mag niet chemisch gereinigd, gecentrifugeerd, in de machine gedroogd, gemengeld of gestreken worden.

- Bij een sterkere mate van vervuiling kan de elektrische omslagdeken in de wasmachine gewassen worden.
- Stel de wasmachine in op een programma van 30°C (wolprogramma). Uit milieuoverwegingen raden wij u aan de elektrische omslagdeken gelijktijdig met andere artikelen te wassen. Gebruik een fijnwasmiddel volgens de doseringinstructies van de fabrikant.



OPGELET!

Let op, door te vaak wassen slijt de elektrische omslagdeken. De elektrische omslagdeken mag daarom maximaal 5 keer gedurende de levensduur machinaal worden gewassen.

- Trek direct na het wassen de nog natte elektrische omslagdeken in het oorspronkelijke formaat in vorm en laat hem vlakliggend op een wasrek drogen.



OPGELET!

- Gebruik geen wasknijpers of andere klemmen om de elektrische omslagdeken aan het wasrek te bevestigen. Anders kan de elektrische omslagdeken beschadigd raken.
- Sluit de schakelaar pas weer aan op de elektrische omslagdeken als de stekkerverbinding en de omslagdeken helemaal droog zijn. Anders kan de elektrische omslagdeken beschadigd raken.



WAARSCHUWING

Schakel de elektrische omslagdeken in geen geval in om hem op deze wijze te laten drogen! U loopt dan het risico op een elektrische schok.

Bewaren

Wanneer u de elektrische omslagdeken gedurende langere periode niet gebruikt, raden wij u aan om het in de originele verpakking te bewaren. Trek hiervoor de stekker van de schakelaar uit de aansluiting van de elektrische omslagdeken.



OPGELET!

- Laat de elektrische omslagdeken altijd eerst afkoelen voordat u deze opbergt. Anders kan de elektrische omslagdeken beschadigd raken. Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de elektrische omslagdeken om te voorkomen dat er een scherpe knik in de bedrading ontstaat.

Recycling



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.

Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Explanation of symbols

	Maximum washing temperature 30 °C.		Read the instructions!
	Very mild process.		Do not bleach.
	Do not stick needles in the overblanket!		Do not tumble dry.
			Do not iron.
	Do not use when the blanket is folded or rolled!		Do not dry clean.
	Do not use for very young children (0-3 years of age).	 STANDARD 100 Special Articles BJ025 221230 TESTEX www.oeko-tex.com The fabrics used with this appliance are in correspondence with the high social ecological requirements of Oeko-Tex standard 100.	
	This product meets the requirements of current European and national directives.		Manufacturer
	Dispose of the electrical appliance in accordance with the EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		

	The appliance is doubly insulated and corresponds with protection class 2.		The electric over blanket is suitable for 1 person.
	WARNING; Warning for risk of injury or hazard to your health.		
	CAUTION; Safety warning for possible damage to the appliance or its accessories.		
	ATTENTION; Point of attention for important information.		

Important safety instructions - read carefully and keep for later reference!



WARNING

- Non-observance of the following instructions could lead to personal injury or damage to properties (electric shocks, burns, fire). The following safety recommendations and risk indications not only serve to protect your health and that of others, but also serve to protect the product. Therefore, please observe the recommendations and warnings provided here and pass on this manual when you give the product to someone else.
- This electric overblanket should not be used by persons who are sensitive to heat or who require protection, because they cannot respond to overheating (e.g. diabetics, persons with skin alterations or scars in the application area that are caused by disease, after intake of painkillers or alcohol).
- Do not use this electric overblanket for very young children (0- 3 years of age), as they cannot respond to overheating.
- The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
- This electric overblanket can be used for children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory and mental capacities or lack of experience or knowledge, provided they use the electric overblanket under supervision or have been instructed about its correct use and understand the hazards it may involve.
- Children are not allowed to play with the electric overblanket.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- This electric overblanket is not intended for use in hospitals.
- The appliance is only intended for use at home/private use and not for commercial ends.
- Do not stick needles in the electric overblanket!
- Do not use if it is folded or crumpled.
- Do not use when wet.
-

- Only use this electric overblanket in combination with the detachable controller RT5S.
- Under certain conditions, the electric and magnetic fields transmitted by this electric overblanket could affect the operation of your pacemaker. However, the radiation values are far below the limit values: electric field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Therefore, contact your physician or the manufacturer of your pacemaker prior to using this electric overblanket.
- Do not pull, twist or sharply fold the cords.
- Regularly check this electric overblanket for signs of wear and tear. If there are signs of wear and tear, or if the electric overblanket has not been used as intended, or the overblanket no longer gets warm, have the electric overblanket checked by the manufacturer prior to use.
- Do not open the appliance or repair it yourself under any circumstances. If you do, a fault-free operation can no longer be guaranteed. If you do not observe this instruction, the warranty will become invalid.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When this electric overblanket is switched on,
 - no sharp object may be placed on it,
 - no heat sources such as hot water bottles, heating pads, etc., should be placed on it.
- The electronic components in the switch become warm when using the electric overblanket. When switched on, the switch may not be covered or placed on the electric overblanket.
- The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.
- The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or a guardian, and unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
- The appliance is slept on with the controls set to a higher temperature the user may suffer skin burns or heat stroke.

- Observe the instructions in the following chapters at all times: Operation, Cleaning and maintenance, Storage.
- If you have any questions about using our appliance, please contact our customer service.

Product description

1. Electric overblanket
2. Switch



Prescribed use



CAUTION!

The electric overblanket is only intended for heating the human body.

Operation

Safety



CAUTION!

- The electric overblanket has been provided with a SAFETY SYSTEM. This sensor technology prevents overheating of the electric overblanket on the entire surface through automatic deactivation in case of a breakdown. When the SAFETY SYSTEM has switched off the electric overblanket, the temperature levels in activated condition are no longer lighted.
- Do note that for reasons of safety the electric overblanket can no longer be used after a breakdown and should be sent to the indicated service address.
- Never connect the faulty electric overblanket to a different switch of the same type. This would also ensure a final deactivation through the safety system in the switch.

Use

The electric overblanket can be used as overblanket, plaid or overblanket on the bed.

- First connect the switch to the connection point in the blanket by connecting the plug.
- Then insert the plug in the socket.

Switching on

Slide the position button from position 0 to position 1, 2 or 3 to switch on the electric overblanket. In activated condition, the indication light is illuminated.

Setting the heating position

- Position 0: OFF
Position 1: minimum heating
Position 2: medium heating
Position 3: maximum heating



ATTENTION

- The electric overblanket heats up the fastest when you first switch on the highest temperature level.



WARNING:

If the electric overblanket is used for several hours, we recommend setting the lowest heating position (position 1) to prevent the user from overheating and thereby any potential burns to the skin or heat stroke.

Automatic deactivation function

This electric overblanket has been provided with an automatic deactivation function. This means that the supply of heat is stopped approx. 180 minutes after the electric overblanket was activated. In order to use the electric overblanket again, you must first switch the position button OFF. After approximately 5 seconds you are able to switch the electric overblanket on again.



Switching off

Slide the position button to position 0 to switch off the electric overblanket. The indication light is no longer illuminated.



ATTENTION

If the electric overblanket is not used for a number of days, slide the position button downwards to switch off the electric overblanket and remove the plug from the socket. Then disconnect the switch from the electric overblanket by removing the plug.

Cleaning and maintenance



WARNING

Always remove the supply from the mains outlet and remove the control from the electric overblanket by disconnecting it at the connector. Otherwise there is a risk of an electric shock.



CAUTION!

The switch may never come into contact with water or other liquids. It could get damaged as a result.

- Use a dry lint-free cloth for cleaning the switch. Do not use chemical cleaning agents or abrasives.
- Small stains on the electric overblanket can be removed with a cloth or a damp sponge and, if necessary, a little bit of gentle detergent liquid.



CAUTION!

The electric overblanket should not be dry cleaned, spun, dried in the machine, mangled or ironed.

- In case of a stronger level of contamination, the electric overblanket can be washed in the washing machine.
- Set the washing machine to a 30°C programme (wool programme). Out of environmental considerations, we recommend washing the electric overblanket at the same time as other items. Use a gentle detergent in accordance with the manufacturer's dosing instructions.



CAUTION!

Please note, the electric overblanket will wear if washed too often. For that reason, the electric overblanket may be machine-washed for a maximum of 5 times during its lifetime.

- Immediately after washing, pull the electric overblanket in its original size and form while still wet, and leave it lying flat on a drying rack.



CAUTION!

- Do not use pegs or other clamps to attach the electric overblanket to the drying rack. Otherwise the electric overblanket could get damaged.
- Only connect the switch to the electric overblanket when the plug connection and overblanket are fully dry. Otherwise the electric overblanket could get damaged.



WARNING

Never switch on the electric overblanket in order to dry it in this way! You will run the risk of an electric shock.

Storing

If you do not use the electric overblanket for a longer period of time, we recommend storing it in its original packaging. For this, remove the plug of the switch from the connection of the electric overblanket.



CAUTION!

- Allow the electric overblanket to cool down first, before storing it. Otherwise the electric overblanket could get damaged. During storage, do not place objects on the electric overblanket in order to prevent sharp kinks in the wiring.

Recycling



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

Erläuterung der Symbole

	Waschen bei maximal 30 °C.		Lesen Sie das Pflegeetikett!
	Sehr schonend waschen.		Nicht bleichen.
	Niemals mit Nadeln in die Kuschelheizdecke stechen!		Nicht im Trockner trocknen.
			Nicht bügeln.
	Die Kuschelheizdecke nicht im gefalteten oder aufgerollten Zustand verwenden!		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht bei Kleinkindern (0-3 Jahre) anwenden.		Die bei diesem Gerät verwendeten Stoffe erfüllen die hohen sozialökologischen Ansprüche des Qualitätssiegels Standard 100 by OEKO-TEX.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der aktuellen europäischen und nationalen Richtlinien.		
			Hersteller
	Entsorgen Sie das elektrische Gerät in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		

	Das Gerät ist doppelt isoliert und entspricht Schutzklasse 2.		Die elektrische Kuschelheizdecke ist für ein Person geeignet.
	WARNUNG: Warnung vor Verletzungsgefahr oder Gefahr für Ihre Gesundheit.		
	VORSICHT: Sicherheitswarnung vor möglichen Schäden am Produkt oder an Zubehörteilen.		
	ACHTUNG: Wichtige Informationen.		

Wichtige Sicherheitshinweise – aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren!



WARNUNG

- Das Nichtbeachten der nachstehenden Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen (Stromschlag, Brandverletzungen, Brand). Die folgenden Sicherheitshinweise und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit oder der Gesundheit anderer, sondern auch dem Schutz des Produkts. Beachten Sie daher die hier genannten Empfehlungen und Warnungen und geben Sie das Produkt nur zusammen mit dieser Anleitung an andere Personen weiter.
- Diese elektrische Kuschelheizdecke darf nicht von Personen verwendet werden, die unempfindlich gegenüber Hitze sind oder die besonderen Schutz benötigen, weil sie nicht auf eine Überhitzung reagieren können (zum Beispiel Diabetiker, Personen mit einer durch eine Krankheit verursachten Hautveränderung oder mit Narben im Anwendungsbereich, nach der Einnahme von Schmerzmitteln oder nach Alkoholkonsum).
- Diese elektrische Kuschelheizdecke darf nicht bei sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) verwendet werden, da diese nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Das Gerät kann von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren verwendet werden, wenn es immer auf die niedrigste Stufe eingestellt ist und die Kinder die gesamte Zeit der Verwendung beaufsichtigt werden.
- Diese elektrische Kuschelheizdecke darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn die elektrische Kuschelheizdecke von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der elektrischen Kuschelheizdecke spielen.

- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Die elektrische Kuschelheizdecke ist nicht für die Verwendung in Krankenhäusern gedacht.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten/ durch Privatpersonen ausgelegt und nicht für kommerzielle Zwecke.
- Niemals mit Nadeln in die Kuschelheizdecke stechen!
- Nicht im gefalteten oder geknautschten Zustand verwenden.
- Nicht im nassen Zustand verwenden.
- Diese elektrische Kuschelheizdecke darf nur in Kombination mit dem abtrennbaren Schalter RT5S verwendet werden.
- Die von dieser elektrischen Kuschelheizdecke abgestrahlten elektrischen und magnetischen Felder können unter bestimmten Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers beeinflussen. Die Strahlungswerte liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Millitesla. Informieren Sie sich daher bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller Ihres Herzschrittmachers, bevor Sie diese elektrische Kuschelheizdecke verwenden.
- Nicht an den Kabeln ziehen, die Kabel nicht verdrehen oder scharf knicken.
- Diese elektrische Kuschelheizdecke muss regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen kontrolliert werden. Wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen entdeckt werden, die elektrische Kuschelheizdecke nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde oder nicht mehr aufheizt, muss sie vom Hersteller kontrolliert werden, bevor sie (erneut) verwendet wird.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder selbst reparieren. Andernfalls kann die störungsfreie Funktion nicht mehr garantiert werden. Wenn Sie diese Anweisung nicht beachten, erlischt die Garantie.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt wird, muss es vom Hersteller, einem dafür angewiesenen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden. Auf diese Weise wird Gefahren vorgebeugt.
- Wenn diese elektrische Kuschelheizdecke eingeschaltet ist, darf – kein scharfer Gegenstand darauf gelegt werden,

- keine Wärmequelle (wie eine Wärmflasche, ein Heizkissen usw.) darauf gelegt werden.
- Die elektronischen Teile im Schalter werden bei Gebrauch der elektrischen Kuschelheizdecke warm. Der Schalter darf daher, wenn er eingeschaltet ist, absolut nicht abgedeckt werden oder auf der elektrischen Kuschelheizdecke liegen.
- Wenn das Netzkabel und das Bedienelement des Geräts nicht richtig verlegt/angebracht werden, besteht das Risiko, dass sich jemand darin verfängt, stranguliert wird, darüber stolpert oder darauf tritt. Der Benutzer muss dafür sorgen, dass überflüssige Bänder und elektrische Kabel auf eine sichere Weise angebracht werden.
- Das Gerät darf nur von jungen Kindern ab 3 Jahren verwendet werden, wenn der Schalter durch einen Elternteil oder eine verantwortliche und beaufsichtigende Person eingestellt wird und das Kind in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurde.
- Wenn auf dem Gerät geschlafen wird, während das Bedienelement auf eine höhere Stufe eingestellt ist, besteht für den Benutzer eine Gefahr auf Brandwunden oder einen Hitzschlag.
- Beachten Sie immer die Anweisungen aus den folgenden Kapiteln: Bedienung, Reinigung und Wartung, Aufbewahrung.
- Weitere Fragen zur Verwendung unserer Produkte beantwortet unser Kundendienst.

Produktbeschreibung

1. Elektrische Kuschelheizdecke
2. Schalter



Verwendungszweck



VORSICHT!

Die elektrische Kuschelheizdecke ist ausschließlich zum Wärmen des menschlichen Körpers bestimmt.

Bedienung

Sicherheit



VORSICHT!

- Die elektrische Kuschelheizdecke ist mit dem SICHERHEITSSYSTEM versehen. Diese Sensortechnologie verhindert eine Überhitzung der elektrischen Kuschelheizdecke auf der gesamten Oberfläche, indem sie bei einer Störung automatisch ausschaltet. Wenn das SICHERHEITSSYSTEM die elektrische Kuschelheizdecke ausgeschaltet hat, werden die Temperaturstufen im eingeschalteten Zustand nicht mehr beleuchtet.
- Bitte beachten Sie, dass die elektrische Kuschelheizdecke nach einer Störung aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden darf und an die angegebene Kundendienstadresse geschickt werden muss.
- Verbinden Sie die defekte elektrische Kuschelheizdecke auf keinen Fall mit einem anderen Schalter desselben Typs. Damit kann auch das Sicherheitssystem im Schalter definitiv ausgeschaltet werden.

Inbetriebnahme

Die elektrische Kuschelheizdecke kann als Kuscheldecke (zum Umschlagen), als Plaid oder als Kuschelheizdecke auf einem Bett verwendet werden.

- Verbinden Sie zuerst den Schalter mit dem Anschluss der Kuschelheizdecke, indem Sie den Stecker anschließen.
- Stecken Sie anschließend den Stecker in die Steckdose.

Einschalten

Schalten Sie das elektrische Kuschelheizdecke ein, indem Sie den Stufenschalter auf Stufe 1, 2 oder 3 schieben. Im eingeschalteten Zustand ist die Kontrolllampe beleuchtet.

Wärmestufe einstellen

- Stufe 0: AUS
Stufe 1: Niedrigste Wärmestufe
Stufe 2: Mittlere Wärmestufe
Stufe 3: Höchste Wärmestufe



ACHTUNG!

- Die elektrische Kuschelheizdecke wärmt am schnellsten auf, wenn Sie zuerst die höchste Temperaturstufe einstellen.



WARNUNG:

Wenn die elektrische Kuschelheizdecke mehrere Stunden lang verwendet wird, empfehlen wir Ihnen, die niedrigste Wärmestufe (Stufe 1) einzustellen, um einer Überhitzung des Benutzers und in Folge ggf. eine Hautverbrennung oder einen Hitzschlag zu vermeiden.

Automatische Abschaltfunktion

Das elektrische Kuschelheizdecke verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Dadurch wird die Wärmezufuhr ca. 180 Minuten nach Inbetriebnahme des elektrischen Kuschelheizdeckes gestoppt. Wenn Sie das elektrische Kuschelheizdecke erneut verwenden möchten, müssen Sie zuerst den Stufenschalter auf AUS stellen. Nach etwa 5 Sekunden können Sie das elektrische Kuschelheizdecke wieder einschalten.



Ausschalten

Schieben Sie den Stufenschalter nach Stufe 0; damit schalten Sie das elektrische Kuschelheizdecke aus. Die Kontrolllampe ist nicht mehr beleuchtet.



ACHTUNG!

Wenn das elektrische Kuschelheizdecke einige Tage lang nicht verwendet wird, sollten Sie den Stufenschalter nach unten schieben, um das Kuschelheizdecke auszuschalten, und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie dann den Schalter vom elektrischen Kuschelheizdecke ab, indem Sie den Stecker abziehen.

Reinigung und Wartung



WARNUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Trennen Sie anschließend die Steckkupplung und somit den Schalter vom Kuschelheizdecke. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.



VORSICHT!

Der Schalter darf nie in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Andernfalls kann der Schalter beschädigt werden.

- Reinigen Sie den Schalter mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel.
- Kleine Flecken auf der elektrischen Kuschelheizdecke können mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm und eventuell mit etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.



VORSICHT!

Die elektrische Kuschelheizdecke darf nicht chemisch gereinigt, geschleudert, im Trockner getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden.

- Bei stärkeren Verschmutzungen kann die elektrische Kuschelheizdecke in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Stellen Sie die Waschtemperatur auf 30 °C ein (Wollwaschprogramm). Aus Gründen des Umweltschutzes empfehlen wir Ihnen, die elektrische Kuschelheizdecke gemeinsam mit anderen Artikeln zu waschen. Verwenden Sie ein Feinwaschmittel und beachten Sie die Dosierungsanweisungen des Herstellers.



VORSICHT!

Achtung, durch zu häufiges Waschen nutzt die elektrische Kuschelheizdecke ab. Die elektrische Kuschelheizdecke darf daher während ihrer Lebensdauer maximal 5 Mal maschinell gewaschen werden.

- Ziehen Sie die noch nasse elektrische Kuschelheizdecke wieder in die ursprüngliche Form und Größe und lassen Sie sie flach auf einem Wäscheständer liegend trocknen.



VORSICHT!

- Befestigen Sie die elektrische Kuschelheizdecke nicht mit Wäscheklammern oder anderen Klammern am Wäscheständer. Andernfalls kann die elektrische Kuschelheizdecke beschädigt werden.
- Schließen Sie den Schalter erst wieder an die elektrische Kuschelheizdecke an, wenn die Steckverbindung und die Kuschelheizdecke vollkommen trocken sind. Andernfalls kann die elektrische Kuschelheizdecke beschädigt werden.



WARNUNG

Schalten Sie die elektrische Kuschelheizdecke keinesfalls ein, um dadurch den Trockenvorgang zu beschleunigen! Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.

Aufbewahrung

Wenn Sie die elektrische Kuschelheizdecke über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, diese in der Originalverpackung aufzubewahren. Ziehen Sie dazu den Stecker des Schalters aus dem Anschluss auf der elektrischen Kuschelheizdecke.



VORSICHT!

- Lassen Sie die elektrische Kuschelheizdecke immer zuerst abkühlen, bevor Sie sie weglegen. Andernfalls kann die elektrische Kuschelheizdecke beschädigt werden. Legen Sie bei der Aufbewahrung keine Gegenstände auf die elektrische Kuschelheizdecke; so verhindern Sie, dass scharfe Knicke in den Heizdrähten entstehen.

Recycling



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Explication des symboles

	Température de lavage maximale 30 °C.		Lisez les instructions !
	Programme très doux.		Ne pas blanchir.
	Ne pas percer avec des aiguilles !		Ne pas sécher au sèche-linge.
			Ne pas repasser.
	Ne pas utiliser la couverture chauffante lorsqu'il est plié ou enroulé !		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas utiliser pour de très jeunes enfants (0-3 ans).	 STANDARD 100 Special Articles BJ025 221230 TESTEX www.oeko-tex.com	Les textiles employés pour la fabrication de cet appareil satisfont aux exigences sociales et écologiques strictes du Standard 100 d'Oeko-Tex.
	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		
			Fabricant
	Jetez l'appareil électrique en respectant les exigences de la directive CE relative aux DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).		

	L'appareil est muni d'une isolation double et est conforme à la classe de protection 2.		Le couverture chauffante convient pour 1 personne.
	AVERTISSEMENT ; vous avertit d'un risque de blessure ou de danger pour votre santé.		
	ATTENTION ; avertissement de sécurité concernant un risque d'endommagement de l'appareil ou des accessoires.		
	MISE EN GARDE ; signale une information importante.		

Informations importantes en matière de sécurité - à lire attentivement et à conserver pour une utilisation ultérieure !



AVERTISSEMENT

- Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels (chocs électriques, brûlures, incendie). Les conseils de sécurité et les indications de risques suivants servent non seulement à protéger votre propre santé ou celle des autres, mais également à protéger le produit. Veillez donc à bien tenir compte des conseils et des avertissements fournis dans ce manuel, et assurez-vous que le produit est toujours accompagné de son manuel s'il est utilisé par une autre personne.
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles à la chaleur ou qui ont besoin d'une protection supplémentaire car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (par exemple les diabétiques, les personnes dont la peau a subi des modifications causées par une maladie ou dont la peau porte des cicatrices dans la région de son utilisation, après la prise d'analgésiques ou l'absorption d'alcool).
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils ne sont pas capables de réagir en cas de surchauffe.
- L'appareil peut être utilisé, sous surveillance, par des enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans avec la commande toujours dans la position minimale.
- Cette couverture chauffante peut être utilisée par les enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent la couverture chauffante sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers existants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la couverture chauffante.

- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Cette couverture chauffante n'est pas destinée à une utilisation en milieu hospitalier.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique/privé et non à des fins commerciales.
- Ne percez pas la couverture chauffante avec des aiguilles !
- Ne l'utilisez pas lorsqu'elle est pliée ou chiffonnée.
- Ne l'utilisez pas si elle est mouillée.
- Cette couverture chauffante doit être utilisée uniquement en combinaison avec le commutateur amovible RT5S.
- Dans certaines circonstances, les champs électriques et magnétiques émis par cette couverture chauffante peuvent perturber le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Les coefficients de rayonnement sont toutefois largement inférieurs aux seuils : intensité du champ électrique : max. 5000 V/m, intensité du champ magnétique : max. 80 A/m, induction magnétique : max. 0,1 millitesla. Par conséquent, veuillez consulter votre médecin ou contacter le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser cette couverture chauffante.
- Ne tirez pas sur les câbles, ne les tordez pas et ne les pliez pas fortement.
- Cette couverture chauffante doit être contrôlée régulièrement afin de déceler tout signe d'usure ou d'endommagement éventuel. Si des signes d'usure ou d'endommagement sont visibles, si la couverture chauffante a été utilisée de façon inappropriée ou si elle ne chauffe plus, la couverture chauffante doit être contrôlée par le fabricant avant de pouvoir être utilisée à nouveau.
- Vous n'avez en aucun cas l'autorisation d'ouvrir et de réparer l'appareil vous-même. Si vous le faites malgré tout, son bon fonctionnement ne peut plus être garanti. Si vous ne respectez pas cette instruction, la garantie est annulée.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service après-vente désigné ou une personne ayant une qualification équivalente, ceci afin d'éviter les dangers.
- Lorsque cette couverture chauffante est en marche, il est interdit – de poser dessus des objets pointus ou tranchants,

- de poser dessus des sources de chaleur, par exemple une bouillotte ou un coussin chauffant.
- Les composants électroniques du commutateur chauffent pendant l'utilisation de la couverture chauffante. Lorsque la couverture chauffante est en marche, le commutateur ne doit pas être couvert ou posé sur la couverture chauffante.
- S'ils ne sont pas placés correctement, le câble d'alimentation et la commande de l'appareil peuvent entraîner des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement, ou d'écrasement. L'utilisateur/utilisatrice doit veiller à ce que les bandes et cordons électriques en surplus soient rangés d'une manière sûre.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par de jeunes enfants à partir de 3 ans, à moins que le commutateur ne soit réglé par un parent ou une personne exerçant une surveillance et que l'on ait bien expliqué à l'enfant comment utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Si l'appareil est utilisé avec la commande sur une position plus haute, la personne utilisant l'appareil risque des brûlures ou un coup de chaleur.
- Respectez à tout moment les instructions des chapitres suivants : Utilisation, Nettoyage et entretien, Rangement.
- Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de nos appareils, n'hésitez pas à vous adresser à notre service après-vente.

Description du produit

1. Couverture chauffante
2. Commutateur



Utilisation prescrite



ATTENTION !

La couverture chauffante est destinée uniquement à réchauffer le corps humain.

Consignes d'utilisation

Sécurité



ATTENTION !

- La couverture chauffante électrique est munie d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Ce système à capteurs intégrés empêche la surchauffe de la couverture chauffante sur toute la surface au moyen d'une mise hors tension automatique en cas de panne. Lorsque le SYSTÈME DE SÉCURITÉ met la couverture chauffante hors tension, les indicateurs de niveau de température de fonctionnement ne sont plus allumés.
- Pour garantir la sécurité en cas de panne, veillez à ce que la couverture chauffante ne puisse plus être utilisée et soit expédiée à l'adresse indiquée pour les réparations.
- Ne raccordez jamais une couverture chauffante défectueuse à un autre commutateur de type similaire. Cela résulterait également en une mise hors tension définitive par le système de sécurité intégré au commutateur.

Mise en service

La couverture chauffante peut être utilisée drapée sur les épaules, comme plaid ou comme couverture sur un lit.

- Reliez tout d'abord le commutateur au point de raccordement sur la couverture en connectant la fiche.
- Branchez ensuite la fiche dans la prise de courant.

Mise en marche

Faites coulisser le bouton de chaleur au niveau 1, 2 ou 3 pour mettre en marche la couverture chauffante. En position de marche, le voyant de contrôle est allumé.

Réglage de la chaleur

Position 0: ARRÊT

Position 1 : chauffage minimal

Position 2 : chauffage moyen

Position 3 : chauffage maximal



MISE EN GARDE

- La couverture chauffante chauffe plus rapidement lorsque vous réglez d'abord le niveau de température le plus élevé.



AVERTISSEMENT :

Si vous utilisez la couverture chauffante pendant plusieurs heures, nous vous conseillons de régler le niveau de chaleur le plus bas (position 1), pour éviter toute surchauffe de votre corps et le cas échéant des brûlures de la peau.

Fonction d'arrêt automatique

La couverture chauffante est dotée d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction arrête la production de chaleur environ 180 minutes après la mise en marche du chauffe-lit. Pour pouvoir remettre en marche la couverture chauffante, vous devez alors préalablement mettre le commutateur en position ARRÊT. Après 5 secondes environ, vous pouvez remettre en marche la couverture chauffante.



Arrêt

Faites coulisser le bouton de chaleur au niveau 0 pour mettre en marche la couverture chauffante hors tension. Le voyant de contrôle n'est plus allumé.



MISE EN GARDE

Si la couverture chauffante doit rester inutilisée durant plusieurs jours, abaissez le commutateur coulissant pour mettre la couverture chauffante hors tension et débranchez la fiche de la prise de courant. Déconnectez ensuite le commutateur du chauffe-lit en retirant la fiche.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT

Pour commencer, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Déconnectez ensuite la fiche secteur et donc l'interrupteur du chauffe-lit. Sinon, vous vous exposez à un risque de choc électrique.



ATTENTION !

Le commutateur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou d'autres substances liquides. Cela risquerait de l'endommager.

- Pour nettoyer le commutateur, utilisez un chiffon doux non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- Vous pouvez nettoyer les petites taches sur la couverture chauffante à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et éventuellement d'un peu de lessive liquide pour linge délicat.



ATTENTION !

La couverture chauffante ne doit pas être nettoyée à sec, essorée, séchée en machine, calandree ou repassée au fer.

- En cas de salissure importante, la couverture chauffante peut être lavée au lave-linge.
- Dans ce cas, réglez le lave-linge sur un programme à 30 °C (programme laine). Pour préserver l'environnement, nous vous conseillons de laver la couverture chauffante avec d'autres articles. Utilisez une lessive pour linge délicat en suivant les instructions de dosage du fabricant.



ATTENTION !

Attention, la couverture chauffante s'use rapidement si elle est lavée trop souvent. Pour cette raison, il convient de laver la couverture chauffante au lave-linge au maximum 5 fois durant sa durée de vie utile.

- Immédiatement après le lavage, étirez la couverture chauffante encore mouillée pour qu'elle retrouve sa forme et taille d'origine et laissez-la sécher à plat sur un étendoir.



ATTENTION !

- N'utilisez pas de pinces à linge ou autres attaches pour fixer la couverture chauffante sur l'étendoir. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la couverture chauffante.
- Reconnectez le commutateur à la couverture chauffante uniquement lorsque la connexion électrique et la couverture chauffante sont entièrement secs. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la couverture chauffante.



AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais la couverture chauffante en marche pour la faire sécher de cette manière ! Vous risqueriez alors de subir un choc électrique.

Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas la couverture chauffante pendant une période prolongée, nous vous conseillons de la ranger dans son emballage d'origine. Pour ce faire, débranchez la fiche du commutateur du connecteur de la couverture chauffante.



ATTENTION !

- Laissez toujours la couverture chauffante refroidir avant de la ranger. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la couverture chauffante. Pendant le rangement, ne posez aucun objet sur la couverture chauffante, afin d'éviter qu'une pliure importante se forme dans le câblage.

Recyclage



Veuillez éliminer la couverture chauffante conformément au règlement – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relatif aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Accessoires bestellen - NL

Ga naar www.carmen.nl/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

Garantievoorwaarden - NL

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.carmen.nl/support

Ordering Accessories - EN

Go to www.carmen.nl/support to purchase accessories or spare parts.

Warranty conditions - EN

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.carmen.nl/support

Bestellen von Zubehör - DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.carmen.nl/support.

Garantiebestimmungen - DE

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.carmen.nl/support

Commander des accessoires - FR

Rendez-vous sur www.carmen.nl/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

Conditions de la garantie - FR

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.carmen.nl/support



CARMEN

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Meander 261
6825 MC Arnhem
The Netherlands
VAT number: 8190.88.511.B01

support@carmen.nl

Download the most recent
manual from www.carmen.nl

